

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Russian - Русский**

**www.culturaldiversity.com.au**



**Об этой форме**

**About this Form**

Эта форма - план ухода. План ухода:

*This form is a care plan. The care plan:*

• Помогает персоналу осуществлять уход за людьми, уважая их культуру, язык и веру.

*Helps staff take care of people in a way that respects their culture, language, and faith.*

• Содержит вопросы, помогающие персоналу выяснить, что нужно каждому человеку, чтобы ощущать свою принадлежность и чувствовать уважение   
к себе.

*Has questions to help staff find out what each person needs to feel included and respected.*

• Объясняет, что будет делать персонал, чтобы человек чувствовал себя комфортно.

*Explains what the staff will do to make the person feel comfortable.*

• Объясняет, кто еще может помочь, например, семья или друзья.

*Explains who else will help, for example family or friends.*

**www.culturaldiversity.com.au**



|  |
| --- |
| **Имя и фамилия потребителя/клиента:**  Name of consumer/client:  \*Ce formulaire fait référence aux consommateurs selon l'usage reconnu qui est en vigueur dans le domaine de soins pour les personnes âgées. Par consommateur, nous faisons référence au client ou au bénéficiaire de soins.  *\*This form refers to consumers as currently common practice in aged care. With consumer, we mean client or care recipient.* |
| **Название организации, от которой потребитель получает услуги:**  Name of organisation the consumer receives services from: |
| **Сегодняшняя дата:**  Today’s date: |
| **Имя и должность сотрудника, заполнившего план:**  Name and role title of staff member completing the plan: |

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**1. Нужно ли этому потребителю поговорить с представителем своей культуры или веры? Это касается и их друзей и родственников за границей.**

Does this consumer need to talk to someone of their culture or faith?   
This includes their friends and family overseas.

1. **Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

2. Есть ли у этого потребителя какие-либо культурные или духовные ритуалы, знаменательные дни или события, которые важны для него?

Does this consumer have any cultural or spiritual rituals, significant days or events that are important to them?

1. Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

3. Есть ли у этого потребителя потребности в личной гигиене, которые важны для его культуры или веры?

Does this consumer have any personal care needs that are important in their culture or faith?

1. Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

4. Слушает ли этот потребитель музыку, связанную с его культурой или верой?

Does this consumer enjoy music that is connected to their culture or faith?

1. Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

5. Пользуется ли этот потребитель средствами массовой информации и развлечений, например, радио, газетами или телевидением, которые связаны с его культурой или верой?

Does this consumer enjoy media and entertainment, for example radio, newspapers or TV that are related to their culture or faith?

1. Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

6. Нужна ли этому потребителю языковая поддержка, например, услуги переводчика?

Does this consumer need language support, for example an interpreter?

1. Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

7. Есть ли у этого потребителя какие-либо предпочтения в еде, основанные на его культуре или вере?

Does this consumer have any food preferences based on their culture or faith?

1. Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

8. Есть ли при уходе за этим потребителем какие-либо другие культурные, языковые или духовные потребности?

Are there any other cultural, language or spiritual care needs for this consumer?

1. Что нужно этому потребителю, чтобы больше ощущать свою принадлежность   
   к какой-то общности?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Что мы сделаем, чтобы этот потребитель больше ощущал свою принадлежность   
   к какой-то общности?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Какой персонал будет этим заниматься?**

Who will be the staff to do this?

1. **Какие другие люди будут помогать? Например, друзья, семья, мультикультурные организации.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Есть ли еще что-нибудь важное?**

Is there anything else that is important?

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![](data:xmlns;base64,)

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![](data:xmlns;base64,)

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![](data:xmlns;base64,)

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

Эта информация была подготовлена Центром по поддержке культурного многообразия в сфере ухода   
за престарелыми в 2024 году.  
Данная публикация была профинансирована Департаментом здравоохранения и ухода за престарелыми правительства Австралии.

This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2024.  
This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2024.

**www.culturaldiversity.com.au**



**План ухода за потребителем с учетом культурных, языковых и духовных особенностей**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**